

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	15 (1944)
Heft:	11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Was Sie bei Ihrem Eisenhändler am Ort in Beschlägen und Werkzeugen ev. nicht vorfinden, beziehen Sie vorteilhaft vom Spezialgeschäft

F. Bender:
BAUBESCHLÄGE, MÖBELBESCHLÄGE, WERKZEUGE
EISENWAREN, Oberdorfstr. 9 u. 10, Telefon 27192 ZÜRICH

Hausbeamtin

tätig und umsichtig, in Altersheim im Zürcher Oberland (25—30 Pers.) gesucht. Eintritt nach Uebereinkunft im Frühjahr 1945. Bewerberinnen, in allen Hausgeschäften selbständig u. pünktlich, wollen sich melden mit Angabe der Ansprüche unter Chiffre 6220 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gesucht in Knabenerziehungsheim (Kt. Bern) auf Neujahr eine **Knabenschneiderin** die bereit wäre, zuweilen auch anderweitig auszuholzen.
Offerten unter Chiffre 6120 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

L'Infirmerie de Lavaux à Cully (près Lausanne) cherche

1 cuisinière
2 jeunes filles d'étage
1 aide-repassuse

Faire offres avec certificats à la Directrice.

In Kinderheim (Zch.) wird eine jüngere **Tochter** gesucht zur Besorgung der Wäsche.
Offerten unter Chiffre 7345 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Gesucht wird auf 1. Januar in kleines Kinderheim tüchtiges **Mädchen**
das in allen Hausgeschäften bewandert ist, sowie eine **Volontärin**
zur Mithilfe bei den Kindern.
Offerten unter Chiffre 7242 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Repassuse

qualifiée de toute moralité possédant certificats et références trouve place stable pour enseigner dans la maison d'éducation „La Ruche“, Beauregard 10, Neuchâtel.

Wir suchen einige gut empfohlene Töchter im Alter von 20—30 Jahren als

Lernpflegerinnen

Gute Gelegenheit, diesen Beruf gründlich zu erlernen.
Anmeldungen an die Asyl-Direktion Littenheid / Thg. / b. Wil/St.G.

Unter Vorbehalt der definitiven Errichtung wird die Stelle einer

Fürsorgerin-Kanzlistin

beim Vormundschafts-Sekretariat der Stadt Thun zur Be-
setzung auf 1. Januar 1945 ausgeschrieben. Erfordernisse:
Diplom der sozialen Frauenschule, Gewandtheit im Büro-
dienst und Kenntnis der französischen Sprache.

Besoldung Fr. 3700.— bis 4800.— nebst Teuerungszulagen,
Versicherung in der städt. Pensionskasse. Bewerberinnen belieben ihre handschriftlichen Anmeldungen unter Beilage von Diplom und Zeugnissen bis 5. Dezember nächsthin an die unterzeichnete Amtsstelle einzusenden. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung.

Thun, den 8. November 1944.

Vorsteher des Vormundschaftswesens.

In kantonale Frauenanstalt per sofort gesucht

Näherin als Aufseherin und
Wäscherin als Aufseherin

in maschinell eingerichteten Betrieb. Schriftliche Anmeldungen mit Zeugnissen sind erwünscht an
Verwaltung der Anstalt Schachen, **Deitingen**, Solothurn.

Gesucht in Krankenh. (Grb.)

Wäscherin-Glättterin

Bildofferten m. Lohnansprü-
chen unter Chiffre 7297 an
Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Gesucht auf 1. Dezember od. 1. Januar in Kinderheim (24 Betten)
eine tüchtige

Frau oder Tochter

die im Stande ist, neben der leitenden Kinderschwester den Haushalt mit entspr. Hilfskräften selbständig zu führen.
Offerten mit Zeugnissen und Lohnansprüchen unter Chiffre 7177 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gesucht in Mädchenerziehungsanstalt Nähe Bern erstklassige, er-
zieherisch veranlagte

Wäscherin-Glättterin

Moderne Einrichtungen. Für tücht. Kraft Dauerstelle m. Alters-
versicherung. Eintritt auf Neujahr od. spätest. 1. März. Ausserdem wird eine tüchtige **Gärtnerin** auf Neujahr, ev. früher oder später gesucht.

Offerten unter Chiffre 7337 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gesucht in Anstalt für bild-
ungsfähige, schwachbegabte
Kinder

Arbeitslehrerin

Eintritt 1. Dez. Offerten unt.
Beilage von Zeugnissen er-
beten an Anstalt Schloss
Biberstein b. Aarau.

Gesucht in Jahresstelle in alkoholfr. Hotel-Restaurant

**eine Serviertröchter, ein Zimmermädchen und
eine Hilfe in die Wäscherei und Glätttere.**

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Photo, Altersangabe, Zeugniskopien und Lohnan-
sprüche an Hotel Pestalozzihof, Lugano.

Die wirksame Basis der kochsalzfreien Diät:



ENTSALZUNGSMITTEL auf der Basis von Vollmilch

**Harntreibend
Wasserentziehend
Kochsalzentziehend**

erhältlich in Apotheken

**Schweizerische Fabrik der
Guigoz - Milch Produkte A. G.**



Für die Anstaltsküche unser bewährtes **Crème- u. Puddingpulver**



(KEA No. 131) in Vorkriegsqualität mit Weizenstärke u. Magermilchpulver ohne künstl. Quell- u. Verdickungsmittel.
ohne Aroma Fr. 4.25, vanilliert Fr. 4.60 per kg
in Kraftpacksäcken zu 5, 10, 20 und 25 kg
ohne Rationierungs-Ausweise

Isomalt Produkte - Abteilung Backhilfs- und Nährmittel
Horwa AG, Horw-Luzern Telefon (041) 2 07 31

Occasion zu verkaufen

**1000 reinbaum-
wollene Tücher**

50/80 cm ohne Textilcoupons,
Fr. 1.40 p. Stück. Minimum
50 Stück. — **MAXOR S. A.**
Eaux-Vives, Genève.

Neuerscheinung!

Das grosse Sammelwerk

"Hundert Jahre Schweizerisches Anstaltswesen"

zugleich Jubiläumsbuch zur Jahrhundertfeier des Vereins für schweizerisches Anstaltswesen, wurde noch bedeutend erweitert und erscheint jetzt definitiv auf Ende dieses Jahres.

Diese einzigartige Publikation gibt einen umfassenden Ueberblick über das gesamte Schweiz. Anstaltswesen und ist eine Fundgrube für alle interessierte Kreise.

Bestellen Sie noch heute Ihr Exemplar!

Preis Fr. 9.60 + Porto und Wust.

Verlag Franz F. Otth, Zürich 8, Enzenbühl 66.

Gesucht in Anstalt (Zch.) ein lediger Mann mit gutem Charakter als

Wärter

für Erwachsene Schwachbegabte. — Offerten mit Zeugniskopien unter Chiffre 6953 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gesucht: Anstaltsgehilfin

Erfordernisse: Guter Charakter, Kenntnisse im Kochen, Nähen und Haushalt. Eintritt 1. Februar event. früher.

Offerten mit Zeugnissen und Lohnansprüchen an die Erziehungsanstalt Kasteln (Kt. Aarg.).

Telephon-, Uhren- und Lichtsignalanlagen
Hasler AG Bern

VSA Zeugnisformulare
für Anstaltspersonal, sind praktisch
und eine Erleichterung für jede Anstaltsleitung. Preis Fr. 3.— pro 20
Expl resp. Fr. 4.50 pro 30 Expl.

**Richtlinien für die Anstellungsverhältnisse von
Fürsorgerinnen, Hausmütter und Gehilfinnen**
schaffen Klarheit und vermeiden Missverständnisse. Preis Fr. 1.— pro 10
Expl. (für nur 1 Expl. sind 20 Rp. in Marken einzusenden)

Erhältlich beim **FACHBLATT-VERLAG FRANZ F. OTTH, ZÜRICH 8, Enzenbühlstrasse 66, Telefon 24 34 42**

Anstaltsbetriebe und Werkstätten empfehlen ihre Produkte

Bauschlosserei

Landerziehungsheim
Albisbrunn

Buchbinderarbeiten

Institut St. Nicolas,
Drogne/Siviriez (Frib.)

Bürstenwaren

Blindenheim St. Gallen
Arbeitsheim Amriswil

Körbe, Reisekörbe

Blindenheim St. Gallen
Erziehungsanstalt
Regensberg/Zch.

Möbel- und Bauschreinerei

Landerziehungsheim
Albisbrunn

Pflanzenkübel

Erziehungsanstalt
Regensberg/Zch.

Rohrmöbel

Blindenheim Basel

Schreinerarbeiten

Spielwaren
Landerziehungsheim
Albisbrunn

Stuhlfabrikation

Erziehungsheim f. Jugendliche Tessenberg/Prêles

Türvorlagen, Läufer

Blindenheim St. Gallen

Türvorlagen

In Cocos u. Gummierziehungsanstalt
Regensberg/Zch.

Anstellungsverträge für Anstaltspersonal

passend für jede Personalgattung sind äusserst praktisch und eine grosse Erleichterung für jeden Betrieb (mit Beilage „Orientierung für die Leitung“).
Preis: 20 Exemplare = Fr. 3.—
Vom VSA genehmigt und empfohlen!

Erhältlich beim Verlag Franz Fr. Otth, Zürich 8,
Enzenbühlstrasse 66, Telefon 24 34 42

Zu verkaufen

1 Dampfkochkessel Sulzer

200 Liter, kippbar

innere und äussere Schale Gusseisen, Deckel Kupfer mit Aufzugvorrichtung, Kessel drehbar auf gusseisernen Säulen, 1,53 m Achsabstand, für Dampf- u. Kondensanschluss mit Abschliessung und Entlüftung. Arbeitsdruck bis 0,8 Atm. einschl. Schwenkhahn. Gewicht 630 kg. Besichtigung jederzeit.

Hotel Augustinerhof, St. Peterstrasse, Zürich 1.

Wichtige Neuerscheinung für Anstaltsvorsteher

Hans Zbinden / Esther Odermatt

„Jugend und Familie in der Krise der Gegenwart“ Preis Fr. 2.—

Aus Presseurteilen:

„In einer eindringlichen aber stets konstruktiven Kritik versucht Zbinden die Ursachen der geistigen und sozialen Krisensymptome in der heutigen Jugend von ihrer Kindheit bis zur Reife aufzuzeigen. Man wird selten anderswo eine so treffsichere Ablehnung des Materialismus finden, der sich bereits in der Familie und Erziehung, Berufslehre und Politik eingenistet hat...“ „Caritas“.

„Das Büchlein hinterlässt einen tiefen Eindruck und gibt eine Fülle Winke, welche für Eltern und Erzieher, wie Vorsteher und Gehilfinnen gleich gewichtig sind.“

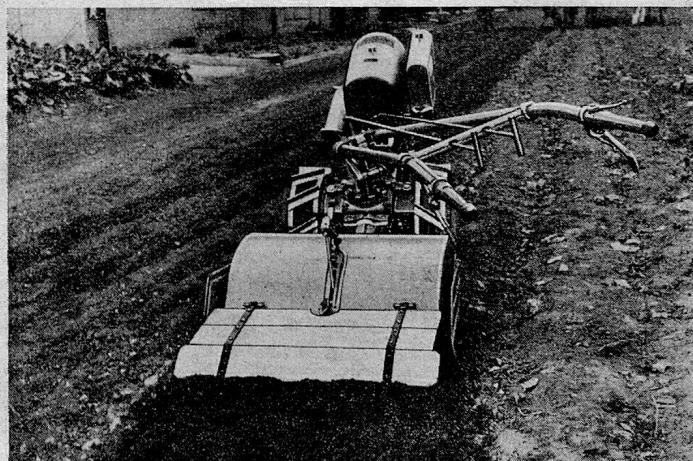
„Fachblatt für Schweiz. Anstaltswesen“.

„Hoffentlich wird die Schrift starke Verbreitung finden, namentlich in den gebildeten und verantwortungsbewussten Erzieherkreisen!“ „Tagesanzeiger“.

„Die Schrift darf für Lehrer sehr empfohlen werden.“ „Schweiz. Lehrerzeitung“.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung oder vom

**Verlag A. G. Gebr. Leemann & Co. Stockerstr. 64
Zürich**



GRUNDER

Bodenfräsen

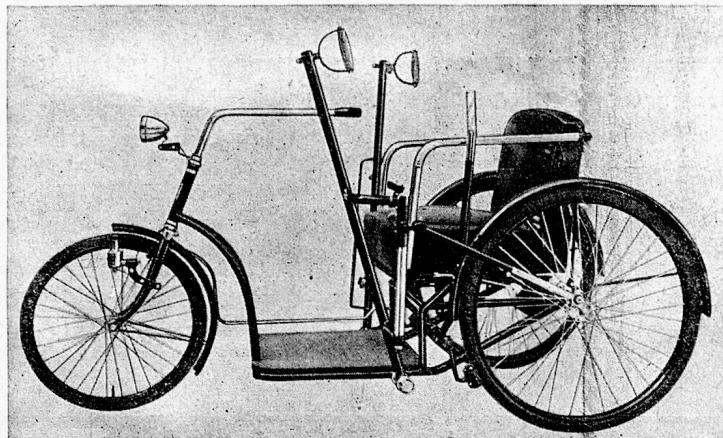
kombiniert mit

Pflug, Baumspritze, Mähapparat, Seilwinde

A. Grunder & Co. A.G. Binningen-Basel

Vertreter: Zürich: Karl Fischer, Sihlquai 282

Lausanne: Jean Honegger, Pl. du Tunnel 22



Invaliden - Dreiräder

Krankenfahrzeuge
Spital-Fahrzeuge
aller Art

Prospekte und Offerte durch
CONDOR-Werke, Courfaivre (Berner Jura)

Korkparkett „ALTDORF“

EXPANKO haben wir im Jahre 1927 als Generalvertreter aus Dänemark eingeführt. Seither sind in der Schweiz Tausende und Aberausende Quadratmeter von diesem fachmännisch anerkannten besten Kork-Parkett verlegt worden. In der Folge wurden durch die Kriegsverhältnisse weitere Importe verunmöglicht. - Nach peinlichst genau durchgeföhrter technischer Überprüfung und sorgfältiger, praktischer Erprobung entschlossen wir uns,

Korkparkett „ALTDORF“ in Grossvertrieb zu nehmen. Dieser nach jeder Hinsicht idealste Bodenbelag - mit seiner im Vergleich hochstehenden Qualität - besitzt unzählige hervorragende Eigenschaften. Fachmännisch einwandfreie Verlegearbeit - die zur Bestqualifizierung eines Korkplatten-Belages unbedingt erforderlich ist - verbürgen unsere alten praktischen Erfahrungen. Für Auskunft, Beratung und unverbindliche Offer te stehen wir gerne zur Verfügung.

Grossvertrieb
Forster
ZÜRICH BELLEVUE/PLATZ



Typen 1944: 4, 8 und 10 PS.

Im Anstaltsgarten leisten die
Simar Bodenfräsen & Motorpflüge
große Dienste.

Prospekte durch

SIMAR - 35, RUE DE LANCY, GENÈVE oder
A. PFYL, GEIBELSTRASSE 20, ZÜRICH 10, Tel. 26 07 80

VERTRETUNGEN: Basel: **B. Haug**, Neumattstrasse, Bottmingen, Telephon 2 92 07 · Bern: **A. Teuscher**, Güterstrasse 50, Bern, Telephon 2 95 67 · Ostschweiz: **Künzler & Germann**, Garage, Platfor, St. Gallen, Telephon 2 34 50.